

Akener Nachrichtenblatt®

**Akener Stadtanzeiger
und Amtsblatt
für die Stadt Aken (Elbe)**



**einschließlich der Ortschaften
Mennewitz, Kleinzerbst,
Kühren und Susigke**

29. Jahrgang

Aken (Elbe), den 19. Oktober 2018

Nr. 713

Liebe Akenerinnen, liebe Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

was mit einer fixen Idee und einer eher unscheinbaren Hütte im Jahr 2017 begann, hat sich in diesem Jahr zu einem wahren Besuchermagnet entwickelt. In zahlreichen Gesprächen zwischen Ronald Maaß, KöBeG, Sebastian Schwab und mir wurde die Gestaltung der Touristeninformation besprochen. Alle waren sich einig, dass zu unserer Wasser- und Schifffahrtsstadt eine Schiffsform am besten passen würde. Ronald Maaß und seine Mitarbeiter bastelten, tüftelten und bauten letztendlich eine Touristeninformation in Anlehnung an ein Schiffehen, die „Stadt Aken“, welche sich sehen lassen kann.



Mit dem Ausklingen der Radfahrsaison 2018 wurden von der Stadt Aken (Elbe) alle Beteiligten am 12. Oktober 2018 zu unserer Touristeninformation eingeladen, um das Jahr 2018 noch einmal zu resümieren und sich bei allen Mitwirkenden sowie Helfern zu bedanken. Dabei geht mein Dank an Volker Krüger, Geschäftsführer des Jobcenters und Vorstandsvorsitzender der KomBA, und Ronald Maaß als operativer Leiter der KöBeG, die unser Vorhaben überhaupt erst ermöglicht haben. Vor allem wollten wir aber den fleißigen Helferinnen und Helfern der einzelnen Maßnahmen danken, die unsere saisonale Touristeninformation mit Leben füllten. Egal, ob bei strahlendem Sonnenschein, extremer Hitze, Sturm oder Regen, sie waren immer für unsere Besucher mit einem Lächeln im Gesicht zur Stelle. Ein herzlicher Dank gilt auch unserer saisonalen Kraft für Tourismus, Bodo Bormann. Die Mitarbeiter der KöBeG arbeiteten Hand in Hand mit Bodo Bormann zusammen und halfen bei der Suche nach Unterkunftsmöglichkeiten und gaben Insidertipps, wo man in Aken und Umgebung gut versorgt wird und welche Sehenswürdigkeiten man sich nicht entgehen lassen darf. An dieser Stelle möchten wir uns für Ihr Engagement noch einmal aus vollem Herzen bedanken!



Eine erfolgreiche Radsaison neigt sich dem Ende entgegen. Mit gut 40.000 erfassten Radtouristen in diesem Jahr kann sich Aken (Elbe) mit Fug und Recht als ein bedeutendes Ausflugsziel in der WelterbeRegion Anhalt-Dessau-Wittenberg bezeichnen.

Nicht zuletzt haben zum Anstieg der Besucherzahlen auch die zahlreichen Aktionen und Projekte der Stadtverwaltung beigetragen; angefangen bei dem neuen Imageflyer, der auf Messen verteilt und in Informationsbüros ausgelegt wurde, bis hin zu Radtouren, die von erfahrenen Gästeführern angeboten wurden. Doch dazu später mehr.

Tausende Radwanderfahrer aus Nah und Fern nutzten das Angebot des Schiffs „Stadt Aken“ als ersten Anlaufpunkt.

Am 12. Oktober 2018 zogen wir gemeinsam Bilanz. Elbi durfte dabei natürlich auch nicht fehlen.

Alle Beteiligten sprachen sehr positiv über das Projekt und die Maßnahme. Volker Krüger fügte vor versammelter Presse hinzu: „Wenn ein Projekt so erfolgreich läuft, wie dieses hier in Aken (Elbe), dann sollte es auch fortgeführt werden.“

Inhalt des Amtsblattes

Seite 4 – Veränderte Öffnungszeiten Friedhof
– Beratungstag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt



Er ist diesbezüglich der wichtigste Mann, da er maßgeblich über die Vergabe der Projekte der KomBa und somit auch der KöbeG entscheidet. Damit sollte einem weiteren Betrieb der Tourist-Info im kommenden Jahr nichts mehr im Wege stehen!

Auch das Angebot an geführten Rad-, Wander- und Kanutouren soll im kommenden Jahr ausgebaut werden. Ziel ist es, innerhalb der Saison mindestens eine Tour pro Monat anzubieten. Der Tourenplan wird spätestens mit Beginn der Saison in einem Flyer veröffentlicht, so dass man langfristig als Teilnehmer planen kann. Bereits zum Weihnachtsmarkt können Sie als Weihnachtsgeschenk für Ihre Liebsten Gutscheine für die Touren erwerben.



Dann könnte es, wie am 14. Oktober erst geschehen, für Sie beispielsweise von Aken aus nach Köthen gehen. Vorbei an Seen und Feldern führte der Radwandergruppe hin Schwab als Tourleiter die Radwandergruppe in die Bachstadt. Dort angekommen wartete bereits ein erfahrener Gästeführer.



Die Tour stand unter dem Titel: „Auf den Spuren J. S. Bachs.“ Da durfte ein Besuch des Bachdenkmals natürlich nicht fehlen. Weiter ging es für die Teilnehmer in die Jakobskirche. Dort wurde nicht nur die lange Geschichte des Gotteshauses auf interessante Art und Weise vermittelt, sondern auch spontan ein kurzer Abstieg in die Fürstengruft unternommen.

Danach ging es die 216 Stufen des Kirchturmes hinauf, um einen grandiosen Blick über die Stadt zu erhaschen. Sogar das Getreidesilo des Akener Hafens war bei strahlendem Sonnenschein zu erkennen.



Weiter ging es für die Kulturinteressierten in das Schloss Köthen. Dort wandelte die Reisegruppe weiter auf den Spuren des Hofkapellmeisters Johann Sebastian Bach. Der krönende Höhepunkt war ein Besuch des erst vor wenigen Wochen wiedereröffneten Spiegelsaales. Auch hier wusste unser Gästeführer viel Wissenswertes, zum Teil auch bizarre Geschichten aus der höfischen Zeit, zu berichten. Dafür noch einmal ein Dank nach Köthen, im speziellen an Christian Ratzel, für die eindrucksvolle Führung.



Die letzte Tour in diesem Jahr wird übrigens vom Ornithologischen Verein der Stadt Aken (Elbe) organisiert. Wir laden Sie ein, am **28. Oktober** unsere Gäste zu sein. Los geht es um **10.00 Uhr am Fährhaus**. Die Tour führt die Teilnehmer vorbei am Neolithteich in das Wulfener Bruch. An mehreren Stellen werden die Vogelkundler Station machen und über Flora sowie Fauna berichten.



Seien Sie dabei und fahren Sie mit uns!

Ihr Jan-Hendrik Bahn
Bürgermeister
Stadt Aken (Elbe)

Ihr Sebastian Schwab
Sachbearbeiter für
Kultur und Tourismus

+++ Bürgermeistertelegramm +++

„Elbi“ Förderprojekt auf dem Prüfstand

Was genau da „Elbi“ und Akens Kulturverantwortlicher, Sebastian Schwab, präsentiert haben, bleibt noch ein paar Tage geheim. Fest steht, sofern sich die Fördergruppe LEADER ANHALT für das Projekt ausspricht und auch der Akener Stadtrat für den zu leistenden Eigenanteil grünes Licht gibt, wird „Elbi“ bald nicht mehr allein sein.

Am 09. Oktober waren unser tierisches Maskottchen und Herr Schwab in der Hochschule Anhalt in Köthen zu Gast, um dort dem Gremium ihr neues Konzept „Elbi und seine Freunde“ vorzustellen. Freuen Sie sich mit mir auf ein weiteres tolles Projekt!



Sachstand Touristisches Informations- und Leitsystem

Das Touristische Informations- und Leitsystem ist eigentlich ein Projekt aus dem Jahre 2017 und in der Umsetzung für 2017/2018 geplant gewesen. Der Fördermittelantrag wurde auch am 29.06.2017 gestellt, doch die Mühlen des Ministeriums für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitalisierung sowie der geldgebenden Investitionsbank Sachsen-Anhalt (IB LSA) mahlen langsam.

Am 28.09.2018 hatten wir nun endlich ein finales Gespräch mit Frau Zawatzki und Herrn Beyersdorfer über unseren Fördermittelantrag und das damit einhergehende Konzept im Ministerium für Wirtschaft, Wissenschaft und Digitalisierung, Abteilung 3 „Industrie, Außenwirtschaft, Tourismus und Bergbau“. Hier erhielten wir noch einige Tipps und Änderungsvorschläge in der Ausgestaltung. Nun hoffen wir, dass uns die IB LSA noch in diesem Jahr den Fördermittelbescheid zusendet.

Sachstand Stellungnahme NSG „Mittelbe zwischen Mulde und Saale“

Am 06. Oktober 2018 wurde die Stellungnahme der Stadt Aken (Elbe) unter Berücksichtigung aller Ergänzungen, Hinweise und Tipps an das Landesverwaltungsamt geschickt. Zuvor traf ich mich am 01. Oktober 2018 im Landesverwaltungsamt, Referat Naturschutz, in Halle mit Herrn Dr. Thalmann, Herrn Pietsch und Frau Bachmann zu einem Gespräch über unsere Stellungnahme. Alle drei Personen sind in die unmittelbare Bearbeitung der Verordnung eingebunden. Ich machte unsere Position und die zahlreichen Themen, die überarbeitet werden bzw. einen Kompromiss finden sollten, deutlich. Das Gespräch verlief konstruktiv.

Herr Dr. Thalmann als auch seine Mitarbeiter nahmen die Argumente mit Verständnis auf und versprachen, diese sorgfältig zu prüfen. Es wirkte auf mich so, als ob eine Kompromissbereitschaft zu den vorgebrachten Punkten unserer Stellungnahme vorhanden ist. Es bleibt nun zu hoffen, dass unsere Argumente im Abwägungsprozess, der im November 2018 beendet sein soll, auch Berücksichtigung finden und eine Fassung der Verordnung im Dezember vom Land beschlossen wird, die die Punkte unserer Stellungnahme berücksichtigt.

Dienstversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Aken (Elbe)

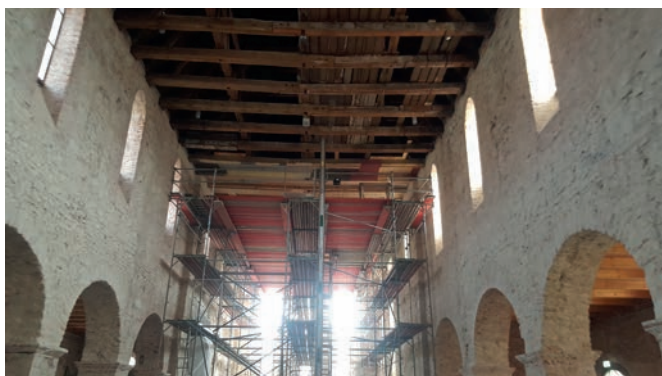
Am 05.10.2018 fand im Feuerwehrgerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Aken die Dienstversammlung aller Kameraden der Einsatzabteilungen aller Ortsfeuerwehren statt. Der Raum war prall gefüllt und es standen viele interessante Themen auf der Agenda, u.a. die Ersatzbeschaffung des Einsatzleitwagens (ELW) und des Kommandowagens (KdoW), der Sachstand des Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuges (HLF) 20/16 nach dem Unfall am 08.06.2018, der Sachstand des Gerätehauses in Susigke und der Wasserentnahmestelle in Kleinerzbst sowie der Hochwasserschutz in Aken und das Fördermittelprogramm Wasserwehr.

Es war eine sehr informative und diskussionsreiche Dienstversammlung. Beim Punkt Einsatzauswertung und Sachstand über die Aktivitäten der AED-Gruppe wurde einmal mehr bewusst, wie wichtig und bedeutend die Arbeit und das Engagement unserer Kameraden ist. Mein herzlicher Dank für Ihren und Euren Einsatz!

Farbauswahl der Decke der Marienkirche

Am 09. Oktober 2018 traf ich in der Marienkirche eine aufgeregte Margrit Fietz, Geschäftsbereichsleiterin III Bauen und Wohnen, und unseren Planer Helmut Schultze.

Es ging um die Farbauswahl der Decke in der Marienkirche. Der Restaurator und Kunsthistoriker, Dr. Gerhard Richwien, sowie der Gebietsreferent des Landesamtes für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt, Dr. Holger Brülls, als auch unser Planer hatten sich auf die Farbe „ochsenblutrot“ verständigt. Eine aufgetragene Farbauswahl von Grau- und Brauntönen und eben der ochsenblutroten Farbe sollte die Entscheidungsfindung besser ermöglichen. Obwohl das ochsenblutrot als Farbe sicherlich nicht schlecht aussehen kann, wollte uns die Vorstellung, zukünftig in der Kirche unter einem „blutroten“ Himmel zu sitzen, nicht gefallen.



Doch ohne die denkmalsrechtliche Genehmigung von Herrn Dr. Brülls bleibt jegliche Deckenarbeit „farblos“. So lud ich Herrn Dr. Brülls und Herrn Dr. Richwien am nächsten Tag nach Aken in die Marienkirche ein, um zügig eine finale Entscheidung zu treffen. Wir sollten uns nicht an dem Namen „ochsenblutrot“ stören. „Die Farbe ist rotbraun und auch unter vielen anderen Namen bekannt: Englischrot, Pariser Rot, Preußisch Rot, Eisenrot, Venezianischrot, Eisenoxidrot oder Schwedenrot.“ führten die Experten aus. Egal, wie man das Kind beim Namen nannte, vom Rotton waren die Fachleute nicht mehr abzubringen. Doch es konnte ein Kompromiss gefunden werden.



Einer dunkleren Variante des Oxidrot, bei der das Rot nicht mehr zu sehr dominierte, stimmten alle Beteiligten die zu. Der Gebietsreferent des Landesamtes für Denkmalpflege und Archäologie Sachsen-Anhalt gab sein „grünes Licht“ und nun gehen die Malerarbeiten der Decke wieder voran.

Die Stadt Aken (Elbe) gratuliert im Oktober 2018 herzlich

dem Ehepaar **Elfriede und Fritz Götze**
nachträglich zur **Diamantenen Hochzeit**

und wünscht noch weiterhin viele schöne
gemeinsame Jahre in Gesundheit und Wohlergehen.

Jan-Hendrik Bahn, Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)

Städtischer Friedhof Aken

– veränderte Öffnungszeiten Herbst/ Winter –

Aufgrund der kürzer werdenden Tage im Herbst und Winter sowie zur Gewährung der Sicherheit werden nachfolgende Öffnungszeiten des Städtischen Friedhofes bekannt gegeben:

vom **01.10.2018 bis 31.10.2018** von **08.00 Uhr bis 18.00 Uhr**
und

vom **01.11.2018 bis 28.02.2019** von **08.00 Uhr bis 17.00 Uhr.**

Lehmann

Geschäftsbereich II

Sachgebiet Grün/ Friedhof



Beratungssprechtag der Investitionsbank Sachsen-Anhalt

IB regional – Wir für Sie vor Ort

Optimierte Förderung von Beratungsleistungen für Unternehmen

Höhere Zuschüsse, weniger Verwaltungsaufwand und flexiblere Förderinhalte. Die Neuerungen im **Beratungshilfeprogramm** für kleine und mittlere Unternehmen ermöglichen einen einfacheren Zugang zu mehr Unterstützung in der Unternehmensführung.

Was ist neu?

Das maximale Beraterhonorar wird auf 12.000 €, der maximale Zuschuss auf 6.000 € erhöht. Es können nicht nur einzelne Berater, sondern auch Beratungsunternehmen gelistet werden. Zudem wurden die Beratungsinhalte flexibler gestaltet. Förderfähig sind dabei unter anderem Beratungen zur Organisationsoptimierung, zur Anpassung an neue Markterfordernisse und deren Finanzierung sowie zur Unternehmensübergabe.

Alle Fragen rund um die Förderung beantworten Ihnen die Experten der Investitionsbank kostenfrei am **8. November 2018** beim Beratungssprechtag „IB regional – Wir für Sie vor Ort“ im Technologie- und Gründerzentrum in Bitterfeld-Wolfen (Andresenstraße 1a im Ortsteil Wolfen).

Die Ansprechpartnerin für die Terminvergabe bei der EWG Anhalt-Bitterfeld ist:

Frau Elena Herzel

Telefon: (03494) 638366

E-Mail: e.herzel@ewg-anhalt-bitterfeld.de

IMPRESSUM

Das Akenener Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und die Ortschaften Mennewitz, Kleinerzst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14tägig (gerade Wochen). Herausgeber: Matthias Schmidt | Verantwortlich für das Amtsblatt: Jan-Hendrik Bahn, Bürgermeister | Redaktion: Matthias Schmidt, Stefan Krone (e.a), E-Mail: anb@godruck.com | Druck & Verlag: Druckerei Gottschalk, Dessauer Str. 76, 06385 Aken, Tel./Fax: (034909) 82103/82949 | Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor. Einzelbezug über den Verlag möglich. Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung. Der Titel „Akenener Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz). Aus rechtlichen Gründen sind bei Annoncen Irrtümer vorbehalten. Es gelten die Vorschriften der Preisauszeichnungspflicht.

Ein Besuch im neuen Einkaufsmarkt „PENNY“ Aken

Noch vor dem eigentlichen Eröffnungstermin des neuen Einkaufsmarktes „PENNY“ wurden die zukünftigen Schulanfänger unserer Kindertagesstätte „Pittiplatsch“ eingeladen, um den Markt zu besuchen.

Voller Vorfreude und Spannung fieberten wir diesem Tag entgegen, wir hatten viele Ideen und Vorstellungen darüber, was uns wohl dort erwartet. Empfangen wurden wir von der Marktleiterin Frau Walter. Gemeinsam gingen wir mit ihr durch den Markt und erkundeten alle Regale mit Lebensmitteln, Auslagen und Angeboten.

Unsere Aufgabe war es allerdings, nebenbei für ein gemeinsames Frühstück einzukaufen. Da wanderten tolle Sachen in den Einkaufskorb: Würstchen, Butter, Käse, Pudding, Nutella, Marmelade, Kinderwurst, Joghurt, Gummibärchen und Getränke. Alles Dinge, die wir Kinder gern zum Frühstück essen würden.

Während des Einkaufs bestaunten wir alle den Brötchen-Backautomaten! Die nächste Aufgabe für uns wartete hier schon. Nachdem sich alle Handschuhe übergezogen hatten, durfte sich jeder „sein“ Brötchen auf das Backblech legen und wir konnten beobachten, wie Frau Walter den Backautomaten bedient! So, nun waren uns auch die Brötchen für das Frühstück sicher!



Mit dem vollen Einkaufskorb ging es nun weiter zur Kasse. Jeder von uns bekam die Möglichkeit, einmal eine Kassiererin oder ein Kassierer zu sein und konnte auf dem Kassiererstuhl Platz nehmen, um die ausgewählten Artikel zu scannen. Nach Abschluss der Kassierung merkten wir, dass wir eine ziemlich große Menge Lebensmittel eingekauft hatten. Doch wer bezahlt die Rechnung, haben viele Kinder gefragt?



Frau Walter erklärte uns dann, dass wir an diesem Tag kostenlos einkaufen durften, weil wir ihre Gäste waren und „PENNY“ alles spendiert. Da staunten wir natürlich sehr!!!

Doch unser Besuch sollte hier noch nicht zu Ende sein. Liebevoll gedeckte Tische warteten auf uns Kinder. Alles Eingekaufte fand seinen Platz auf den Tischen. Jetzt konnte jeder probieren und kosten, was man ausgesucht hatte. Mit großem Appetit begannen wir das gemeinsame Frühstück. Es war sehr lecker!

Wir hatten sehr viel Spaß an diesem Vormittag, konnten viel erfahren und hatten beeindruckende Erlebnisse, die wir so schnell nicht vergessen werden.

Für diesen schönen Vormittag im „Penny“ möchten wir uns bei allen Mitwirkenden und ganz besonders bei Frau Walter herzlichst bedanken. Das war „SPITZE“!

Die Schulanfänger der Kita „Pittiplatsch“ Aken

C. Dausel und H. Jahn-Weise

- Polstermöbel aus eigener Produktion**
- Reparatur und Neubezug
 - Polsterbetten in jeder Größe
 - Seniorenliegen

LETEX

Raumausstatter eG Dessau

06844 Dessau-Roßlau, Wasserstadt 39-40

Telefon 0340-212210

Öffnungszeiten

Montag bis Donnerstag von 10 - 18 Uhr

Freitag von 10 - 14 Uhr

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke
anlässlich unserer

GOLDENEN HOCHZEIT

sagen wir unseren Kindern, Enkeln, Verwandten,
Bekannten, Nachbarn und Freunden,
dem „FC Stahl Aken“ und der Ortsgruppe der CDU
herzlichen Dank.

Ein besonderes Dankeschön gilt
dem Bürgermeister Jan-Hendrik Bahn,
„Blumen-Greunke“ Heike Schulze,
der Bäckerei Schneider Groß Rosenburg und
dem Team der Gaststätte „Zur Waldterrasse“.

Christine und Peter Kopp

Aken (Elbe), im September 2018

Wir suchen ab sofort eine/n

Speditionskauffrau-/mann

in Vollzeit.

Arbeitsort: Aken (Elbe)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung, zu richten an:

Hafenbetrieb Aken GmbH

Bismarkplatz 6a

06385 Aken (Elbe)

Tel.: (03 49 09) 89 50

E-Mail: info@hafen-aken.de



**Reparatur
Installation**

Nachtspeicheranlagen

Elektro-Service Mohs

Inhaber: Heiko Mohs • Elektromeister

Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken • Tel. 03 49 09 / 8 54 94

Bürozeiten:

Montag und Mittwoch 16.00 – 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Seit 25 Jahren für Sie da!



Ob Heizung, Ihr Fachbetrieb heißt
Dachrinnen oder Sanitär **Dany & Bär**

Wir senken Ihre Heizkosten und bauen Ihr Traumbad

Inhaber: Ingo Bär & Dennis Bär

MitGas-Vertragsinstallateur

Sie wollen Geld sparen, um sich Ihre Wünsche zu erfüllen?

Wir bieten Ihnen energieeffiziente und umweltschonende
Haustechnik zum fairen Preis.



*Machen Sie mit beim Energiesparen und lassen Sie sich
von unseren Experten beraten!*

Kantorstr. 62 a • 06385 Aken/Elbe

Tel. 03 49 09 / 8 44 61 • Fax: 8 44 63

service@dany-baer.de

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 - 12.30 Uhr und 17.00 - 18.30 Uhr



Meisterbetrieb

Frank & Frank

**Inhaber
Detlef Frank**

Bausanierung / unsere Leistungen:

- Neu-Umbau • Innenausbau/Trockenbau
- Stuckfassaden • Vorhangfassaden • Vollwärmeschutzfassaden
- Glattputzfassaden • Natursteinklinker/Klinkerriemchenfassaden
- Treppen- und Treppenhauassanierung/Granit Fensterbänke
- Fliesenarbeiten/Bäder • Fußbodenverlegung
- Fenster- und Türen aus Kunststoff u. Holz / Innentüren
- Maler- u. Tapezierarbeiten • eigenes Gerüst

☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 0173-896 67 97

Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken

– Termine nach Vereinbarung –

Dienstleistung am Bau & Hausmeisterservice



Marko Waldt

Meine Leistungen für Sie in fachgerechter Ausführung:

- Gartenpflege u. Landschaftsbau
- Wege- und Terrassenbau
- Pflasterarbeiten
- Grundstücksentwässerung
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art
- Einbau von Türen u. Fenster
- Fliesenarbeiten
- Trockenbau
- Wohnungsrenovierungen
- Verlegung vom Laminat und anderen Bodenbelägen
- Setzen von Zäunen jeglicher Art
- Entrümpfung und Abriss
- ... sowie alle anfallenden Arbeiten im Haus, Hof und Garten

Kleines Dorf 1 • 06386 Aken • OT Kleinzerbst

Mobil: 01 72 / 9 01 11 82 • Tel./ Fax: (034909) 3 93 19 / 3 96 62



Wieder ein Akenener Dachdecker



**Herlau
Dach und Bau GmbH
Volker Hermann**

An der Mühle 7 • 06385 Aken-Kühren

Büro: Michelner Straße 36 • Wulfen

Tel. 03 49 79 / 2 10 05 • Fax: 2 25 75

STWA STADTWERKE AKEN (ELBE)

Kundeninformation der Stadtwerke Aken (Elbe) zur Jahresablesung 2018

Die Stadtwerke Aken (Elbe) informieren hiermit Ihre Kunden, dass in der Zeit vom 29. Oktober 2018 bis zum 30. November 2018 im gesamten Versorgungsgebiet die Zählerstände für Trinkwasser abgelesen werden.

Die Ablesung erfolgt in der Regel von montags bis freitags in der Zeit von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr.

Unsere Mitarbeiter können sich ausweisen und sind deutlich als Beauftragte der Stadtwerke Aken (Elbe) erkennbar. Lassen Sie sich im Zweifelsfall bitte den Dienstausweis zeigen!

Wir bitten unsere Kunden, den Zugang zu den Zählern in dieser Zeit sicherzustellen.

Wir sind bemüht Sie vor Ort anzutreffen, sollten wir trotzdem niemand erreichen, werden wir eine Zählerstandmeldekarte hinterlassen, mit welcher uns die Zählerstände mitgeteilt werden können. Zudem besteht die Möglichkeit uns die Zählerstände unter der Telefonnummer 034909 88713 sowie über die Faxnummer 034909 88715 mitzuteilen. Ferner können die Zählerstände per E-Mail (info@stadtwerke-aken.de) zugesendet werden.

Hinweise:

- Sollte den Stadtwerken Aken (Elbe) bis zur Jahresverbrauchsabrechnung kein plausibler Zählerstand vorliegen, so wird der Jahresverbrauch 2018 nach zulässigen Vergleichsdaten geschätzt.
- Hausverwalter, die eine stichtagsgenaue Abrechnung per 31. Dezember 2018 benötigen, bitten wir um Mitteilung der Zählerstände bis spätestens zum 7. Januar 2019!
- Zählerstände der Absetzzähler sind dem Abwasserzweckverband Aken (Elbe) direkt zu melden!

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Birgit Mertens
Betriebsleiterin Stadtwerke Aken (Elbe)



Für Sie unterwegs!*

* **Nah. Stark. Günstig. Erdgas und Strom von hier.**

Informieren und Sparen! Besuchen Sie uns im Energie-Infomobil:

Mittwoch, den 17.10.2018, von 14 bis 16 Uhr, sowie

am Freitag, den 19.10.2018 von 10 bis 12 Uhr auf dem Markt.

Für die Beratung über Ihre **individuellen Sparvorteile** bringen Sie bitte Ihre letzte Abrechnung (Erdgas, Strom) mit.

Wir freuen uns auf Sie!

Weitere Infos per Mail: info@salzlandenergie.de oder in unserem **Kundenzentrum »Energie-Bündel«** (Tel 03928 789-345)

SalzlandEnergie ist ein Produktangebot der
Erdgas Mittelsachsen GmbH
www.salzlandenergie.de

SALZLANDENERGIE
Gas und Strom für die Region

Das Warten hat ein Ende – Krenzola's Tierfamilie lädt ein!



Endlich ist es wieder soweit!

Die lustigen Tiere von Jochen Träger-Krenzola möchten bei den beliebten **öffentlichen Proben** zeigen, was sie alles so können.

Kakadu „Dorothy“, Waschbärin „Elli“, Ente, Fuchs & Co. erwarten viele kleine und große Zuschauer.

Das große Gartentor in Aken, Mennewitzer Weg 25 wird geöffnet am:

Samstag, den 20.10.2018 15 Uhr

Sonntag, den 21.10.2018 15 Uhr

Wir freuen uns auf viele Besucher!

Mit tierischen Grüßen

Jochen Träger-Krenzola und Fam. Koschig



Danksagung

Herzlichen Dank sagen wir auf diesem Wege allen, die unsere liebe Verstorbene im Leben und im Tode ehrten und auf so vielfältige Weise ihre Anteilnahme bekundeten.

Irma Patrunky geb. Birkfeld

geb. 28.5.1933 verst. 12.9.2018

Besonderer Dank gilt der Pflege mit Herz aus Köthen, dem Redner Herrn Bütow sowie dem Beerdigungsinstitut Geise, Inhaber René Gaedke.

In liebevoller Erinnerung im Namen aller Angehörigen:

Georg Patrunky



JETZT zum günstigsten PARTNER.Gas wechseln!

Arbeitspreis: 6,43 ct/kWh (brutto)

Den Wechsel von Ihrem bisherigen Versorger übernehmen wir dabei kostenfrei für Sie!

Grundpreis: 71,40 €/Jahr (brutto)

Bis zu 120 € Neukundenbonus bei einem Abschluss bis zum 31.12.2018

Profitieren auch Sie von unserem Service vor Ort und lassen Sie sich beraten!

Köthen Energie
MVV Energie Gruppe

Service-Center
Leitzer Straße 27b, 06366 Köthen
Tel.: 03496 50550

Energie Laden
Markt 5, 06366 Köthen
www.koethenergie.de

ZU VERMIETEN

2-Raum Wohnung in Aken,
Dessauer Straße,
70 qm, Erdgeschoss,
auch altersgerecht
280 Euro + 80 Euro NK + Heizkosten
Tel.: 0172/3963748
oder
0152/02122104

**Steinmetz Gaedke®**

Susigker Straße 30
06385 Aken • Telefon 8 25 74

Bernd Gaedke, Steinmetzmeister
René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,
Restaurator im Handwerk
www.Steinmetz-Gaedke.com

**Verlags-
Information**

Die nächste
Ausgabe des ANB
erscheint
am Freitag, den
02.11.2018.

Der Redaktions-
schluss zu dieser
Ausgabe ist
am Donnerstag, den
25.10.2018.

19 Jahre ohne Dich ...

Eine Träne des Dankes, dass es Dich gab,
eine Träne der Trauer an Deinem Grab.
Eine Träne der Liebe, aus unseren Herzen wirst Du nie gehen.
Eine Träne des Trostes, vielleicht gibt es dort ein Wiedersehen!

In Erinnerung an einen wundervollen Menschen.

Maik Niemann

*28.01.1974 †25.10.1999



Ein Leben voller Liebe, Güte und Schaffenskraft hat sich erfüllt.

Wir müssen Abschied nehmen von meinem lieben Mann, lieben Vater,
Schwiegervater, Opa und Uropa

Heinz Baumgarten

geb. 26.03.1935

verst. 30.09.2018

In Liebe

Deine Edeltraut,
Dein Sohn Dietmar und Gabriela,
Dein Enkel Christian und Steffi,
Dein Enkel Stefan und Linda,
Deine Urenkel,
Deine Schwester Anni,
Deine Schwägerin Renate mit Familie,
Deine Nichten, Neffen, Freunde sowie
alle Angehörigen.

Die Trauerfeier und Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.